

**USO E MANUTENZIONE**



*AM*

**CITROËN  AMI 8** BERLINA (AM-JA)  
BREAK (AM-JD)



Per garantirvi la massima sicurezza personale  
e una lunga durata alla vostra vettura....  
Citroën, vi invita ad attenervi a queste essen-  
ziali norme -

**RODAGGIO**

Durante i primi 2000 chilometri : Non oltrepassare con qualsiasi marcia inserita, i riferimenti arancioni segnati sul tachimetro.

**REVISIONE**

Dopo i primi 1000 chilometri percorsi : Da una qualsiasi Officina Autorizzata Citroën

**LIVELLI**

Prima di mettersi in viaggio verificare : Il livello olio motore  
Effettuando gli eventuali rabbocchi : Il livello liquido freni "LHM"

**SOSTITUZIONI**

Ogni 5000 chilometri → Olio motore  
20000 chilometri → Cartuccia dell'olio  
20000 chilometri → Olio cambio

**SPIE**

Porre la massima attenzione alla spia rossa d'allarme (pressione olio motore), fermarsi immediatamente allorché dovesse accendersi durante la marcia.

**SEGNALATORI**

Tenere sempre una scorta di : 1 serie completa di lampade  
1 serie di fusibili (10 - 16A)

**PNEUMATICI**

Verificare regolarmente la pressione :  
Sostituzione di una ruota:

- Attrezzatura e ruota di scorta nel vano motore
- Leggere attentamente le istruzioni riportate a pag. 30.

MODELLI	MICHELIN	ANT	POST.	SCOR TA
BERLINA	125 - 15X	1,8	1,8	2
BREAK	135-15X	1,4	1,8	2

## SOMMARIO

<b>GUIDA</b>		<b>MANUTENZIONE</b>		<b>INFORMAZIONI VARIE</b>	
Apertura e bloccaggio		Livelli: <i>acqua, olio, LHM</i>	20	Rodaggio, revisione, garanzia	36
<i>Portiere, coperchi</i>	2	Parti meccanica ed elettrica	22	Guida e costi di esercizio	36
Posto di guida		Carrozzeria	24	Rimorchio	37
<i>Comandi e accessori</i>	4	Abitacolo	26	Identificazione del veicolo	37
<i>Strumentazione</i>	6			Viaggi all'estero	38
Posizione di guida				Caratteristiche tecniche	40
<i>Sedili, retrovisori, cinture</i>	8				
Avviamento		<b>INTERVENTI</b>			
<i>Antifurto, contatto, avviamento, starter</i>	10	Anomalie segnalate da uno strumento di bordo	6		
Guida		Sostituzione di una ruota	28		
<i>Marce, freni</i>	12	Regolazione dei proiettori	29		
Segnalazione e visibilità		Sostituzione di una lampada	30		
<i>Luci, indicatori, tergicristallo</i>	14	Sostituzione di un fusibile	32		
Climatizzazione		Sostituzione della batteria	32		
<i>Aerazione, riscaldamento, disappannamento</i>	16	Sostituzione di una candela	33		
Accessori per il confort		Sostituzione di emergenza del liquido LHM	33		
<i>Portacenere, plafoniera</i>	18	Avviamento con la manovella	34		
		Traino del veicolo	34		

Pag. 44: **INDICE ALFABETICO**

Sul dorso della copertina: **PROMEMORIA PER LA STAZIONE DI SERVIZIO E TABELLA DEI CONTROLLI PRIMA DELLA PARTENZA**

## GUIDA

Apertura e bloccaggio	
<i>Portiere, coperchi</i>	2
Posto di guida	
<i>Comandi e accessori</i>	4
<i>Strumentazione</i>	6
Posizione di guida	
<i>Sedili, retrovisori, cinture</i>	8
Avviamento	
<i>Antifurto, contatto, avviamento, starter</i>	10
Guida	
<i>Marce, freni</i>	12
Segnalazione e visibilità	
<i>Luci, indicatori, tergicristallo</i>	14
Climatizzazione	
<i>Aerazione, riscaldamento, disappannamento</i>	16
Accessori per il confort	
<i>Portacenere, plafoniera</i>	18

*Questo primo capitolo riassume le informazioni necessarie per poter guidare la vettura ed usufruire al massimo di tutto il confort che essa può offrire.*

*Il testo riguardante la strumentazione è stato raggruppato all'inizio del libretto, a pag. 6, in modo che, in caso di necessità, si possa facilmente individuare l'ubicazione dei vari comandi e il significato di ciascuna spia.*

*Ponendosi al volante per la prima volta, si consiglia inoltre di consultare preventivamente la pagina 36.*

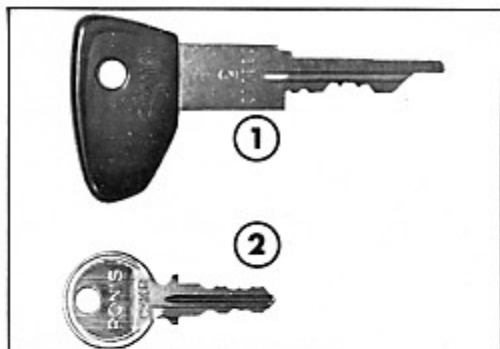


Fig. 1-Chiavi

- 1-Antifurto-Contatto-Avviamiento  
2-Portiere anteriori-Coperchio bagagliaio (Berlina) o portello post. (Break)

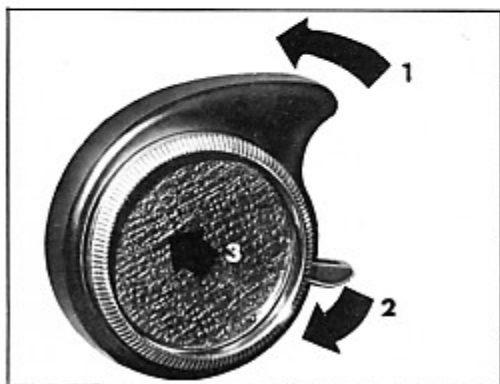


Fig. 2-Manopola interna

- 1-Apertura  
2-Bloccaggio portiere post.  
3-Sbloccaggio portiere post.

**Chiavi (fig. 1)**

La chiave più grande, comanda il blocco "Antifurto-Contatto-Avviamiento" (ved. pag. 10).

La chiave più piccola, comanda le serrature delle portiere, del bagagliaio (Berlina) o del portello posteriore (Break).

Si raccomanda di trascrivere i numeri delle chiavi nell'apposito spazio previsto sul libretto di "Garanzia e manutenzione" allegato.

**Portiere***Dall'esterno*

Apertura : sollevare la maniglia.

Bloccaggio : tramite l'apposita chiave (solo portiere anteriori).

*Dall'interno (fig. 2)*

Apertura : ruotare la manopola verso la parte posteriore (rif. 1)

Bloccaggio : premere il nottolino nel senso della freccia (rif. 2) (solo portiere posteriori).

Sbloccaggio: premere il disco centrale della manopola nel senso della freccia (rif. 3).

Le portiere anteriori possono essere bloccate dall'interno solo sui modelli destinati ad alcuni Paesi esteri.

**Bagagliaio (Berlina)**

Apertura : premere il pulsante della serratura e sollevare il coperchio che verrà trattenuto automaticamente in posizione aperta.

Chiusura : abbassare piano il coperchio fino all'innesto dello scatto di chiusura.

Bloccaggio : tramite la chiave delle portiere.

**Portello (Break)**

Apertura : premere il pulsante della serratura; il portello si aprirà da solo. Sollevarlo in seguito fino al raggiungimento della posizione di equilibrio. Da questa posizione sarà poi possibile aprirlo gradualmente fino al valore massimo senza doverlo sostenere.

Chiusura : abbassare il portello senza brutalità fino all'innesto della stanghetta di ritegno.

Bloccaggio : tramite la chiave delle portiere.

*Non viaggiare mai con il portello aperto.*

**Coperchio vano motore (fig. 3 e 4)**

**Apertura:** tirare l'anello situato nella parte sinistra dell'abitacolo, sotto il cruscotto (**rif. 1**). Il coperchio si solleverà leggermente.

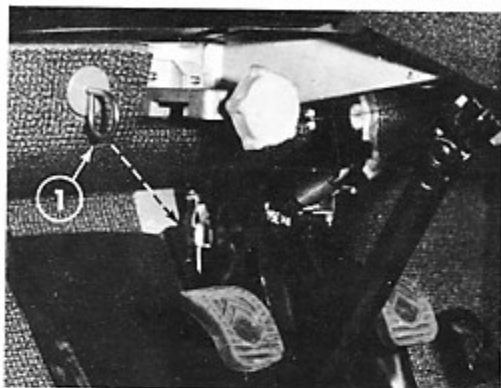
Inserire in seguito la mano sotto la parte destra (senso di marcia) del coperchio e tirare verso di sé la molla (**rif. 2**) per poterla liberare dal rispettivo scatto di sicurezza.

Per trattenere il coperchio in posizione aperta, sollevarlo fino al bloccaggio automatico della rispettiva asta di sostegno (**rif. 3**).

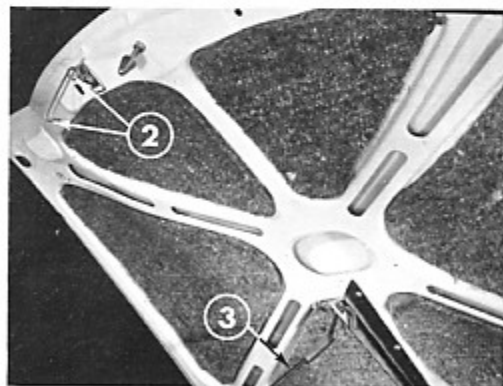
**Chiusura:** sollevare leggermente il coperchio e sbloccare l'asta di sostegno per poterlo richiudere. Accertarsi dell'effettivo innesto dello scatto di chiusura.

**Bocchettone di riempimento carburante**

E' situato nella parte superiore del parafrangente post. destro della vettura. Il coperchio si toglie ruotandolo.



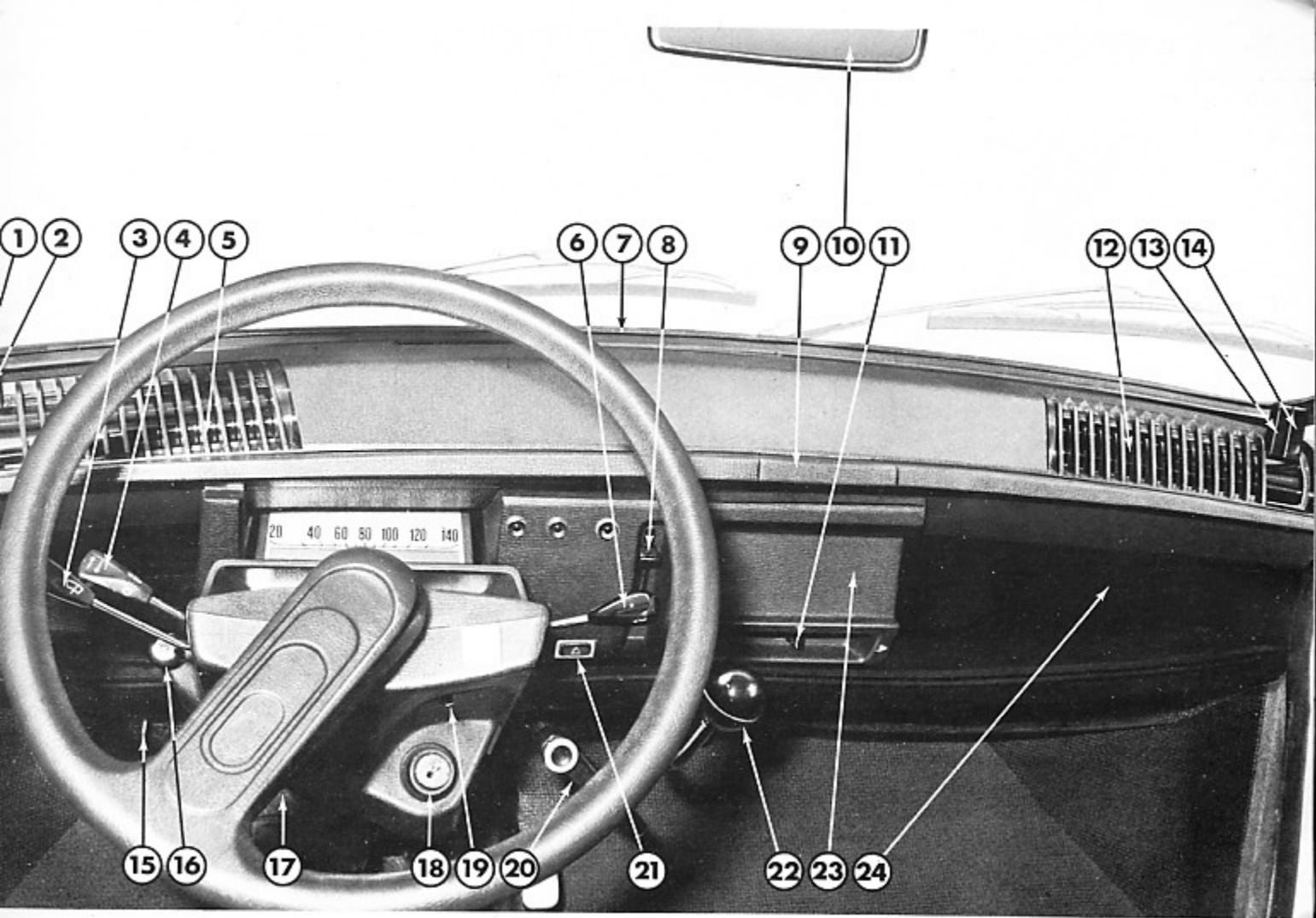
**Fig. 3-Apertura coperchio vano motore**  
1-Anello di sbloccaggio



**Fig. 4-Apertura coperchio vano motore**  
2-Molla di sicurezza  
3-Asta di sostegno

	Pag.
1 Comando immissione e orientamento aerazione lato sinistro . . . . .	16
2 Comando complementare immissione e orientamento lato sinistro . .	16
3 Comando tergicristallo e lavacristallo . . . . .	14
4 Comando indicatori di direzione e segnalatori ottico e acustico . . . . .	14
5 Griglia di aerazione lato sinistro . . . . .	16
6 Comando proiettori . . . . .	15
7 Bocchetta di sbrinatoria e disappannamento parabrezza . . . . .	16
8 Comando ripartizione riscaldamento-disappannamento-sbrinatoria . .	16
9 Portacenere . . . . .	18
10 Retrovisore . . . . .	9
11 Comando riscaldamento . . . . .	16
12 Griglia di aerazione lato destro . . . . .	16
13 Comando complementare di immissione e orientamento aerazione lato destro . . . . .	16
14 Comando immissione e orientamento aerazione lato destro . . . . .	16
15 Comando apertura coperchio vano motore . . . . .	3
16 Comando starter . . . . .	10
17 Comando regolazione proiettori . . . . .	29
18 Antifurto-contatto-avviamento . . . . .	6
20 Freno di soccorso e di stazionamento . . . . .	13
19-21 Comandi dispositivi non ammessi sui veicoli immatricolati in Italia . . . .	15
22 Leva del cambio . . . . .	12
23 Alloggiamento autoradio ( <i>secondo le versioni</i> ) . . . . .	18
24 Vano portaoggetti	





*La strumentazione funziona solo a contatto inserito.  
L'illuminazione della stessa è comandata dall'accensione delle luci esterne.*

### 1 Tachimetro

Le velocità massime da non superare, contrassegnate da riferimenti arancioni sono le seguenti: 30 Km/h in 1a - 60 Km/h in 2a - 90 Km/h in 3a.

### 2 Contachilometri totalizzatore.

### 3 Indicatore livello carburante.

Capacità serbatoio: 32 litri.

### 4 Indicatore di carica batteria.

Con il motore al regime di funzionamento, la lancetta deve trovarsi nella zona bianca. Se si spostasse nelle zone rosse, consultare al più presto una Officina Autorizzata Citroën.

E' possibile che con il motore al regime di funzionamento e i fari accesi, la lancetta rimanga nella zona quadrettata bianca: significa che la batteria non è sufficientemente carica.

Normalmente, viaggiando, il generatore di corrente deve ricaricare la batteria per cui, in meno di due ore, la lancetta deve ritornare decisamente nella zona bianca. Se ciò non avviene, consultare un'Officina Autorizzata Citroën.

### 5 Spia pressione olio motore.

Si accende all'inserimento del contatto e deve spegnersi non appena il motore gira.

Se rimane accesa a motore in moto oppure se si accende durante la marcia, fermare il motore per verificare il livello dell'olio ed effettuare l'eventuale rabbocco.

Se il livello è normale e la spia rimane comunque accesa, fermare nuovamente il motore e rivolgersi presso un'Officina Autorizzata Citroën.

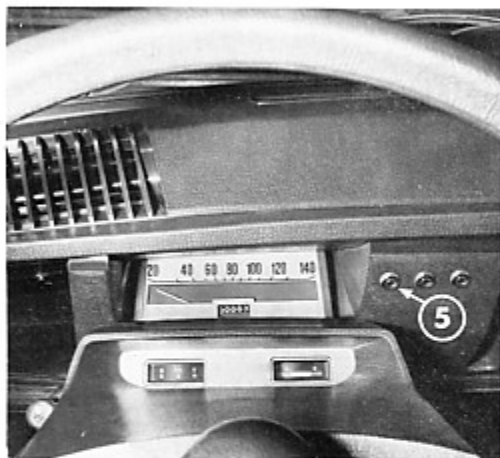
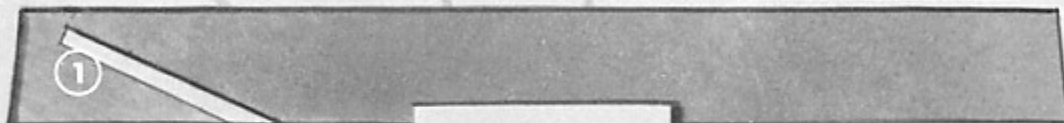


Fig. 6-Strumentazione

5-Spia pressione olio motore

20 40 60 80 100 120 140



00007

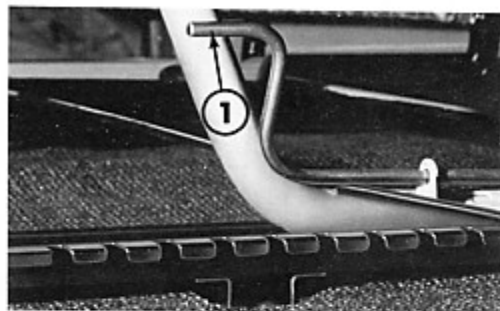
②

③



④





**Fig. 8**-Regolazione del sedile ant. unico  
1-Regolazione longitudinale



**Fig. 9**-Regolazione dei sedili ant. separati  
(su alcune versioni)  
1-Regolazione longitudinale  
2-Regolazione inclinazione schienale.

### Sedile anteriore unico (fig. 8)

Sollevare la leva (rif. 1) per poter effettuare la regolazione longitudinale del sedile (ampiezza di regolazione: 7 scatti).

Per togliere il sedile ant., togliere la coppia di sicurezza quindi spingere il sedile indietro a fondo mantenendo la leva sollevata (rif. 1).

### Sedili anteriori separati (fig. 9) (su alcune versioni).

Regolazione longitudinale : sollevare la leva (rif. 1) per poter ottenere lo scorrimento.

Regolazione inclinazione schienale: la levetta di regolazione è situata sul fianco del sedile (fig. 9). Alzare la levetta stessa e spingere o trattenere lo schienale con il dorso fino ad ottenere la posizione desiderata; abbandonare quindi la levetta per bloccare lo schienale.

Posizione "cuccetta" : spingere il sedile al massimo in avanti, quindi alzare la levetta e ribaltare completamente lo schienale.

Smontaggio sedile : procedere come indicato per il sedile anteriore unico.

### Sedile posteriore (fig. 10).

Per toglierlo, procedere come segue:

- Aprire il coperchio bagagliaio (il portello sulla versione Break) e le due portiere posteriori.
- Sbloccare il sedile ruotando di 180° l'apposita manetta verso l'interno del veicolo (rif. 1).
- Ribaltare il sedile in avanti per poter disimpegnare i piedini di fissaggio sul pavimento.

### Sedile posteriore ribaltabile (su alcune versioni)

Per ribaltarlo, procedere come segue:

- Aprire le portiere posteriori.
- Spingere a fondo in avanti il sedile o i sedili ant.
- Spingere indietro la leva situata al centro della parte inferiore dello schienale (sopra l'armatura inferiore dello stesso).
- Fare girare di un quarto di giro il comando di bloccaggio (sotto l'armatura inferiore, perpendicolarmente alla leva) nonché i due chiavistelli dello schienale (destra e sinistra).
- Ribaltare in avanti l'insieme sedile-schienale ripiegato.
- Fare girare di mezzo giro l'asta di sostegno.

**Posizione di guida**

Regolare la posizione dei sedili in funzione dei comandi.  
 Regolare l'inclinazione dello schienale secondo lo stile di guida.  
 Orientare i retrovisori secondo la posizione di guida adottata.  
 Agganciare le cinture di sicurezza dopo averle eventualmente regolate.

**Cinture di sicurezza (fig. 11)**

Sia le nostre prove che le statistiche mondiali dimostrano l'efficacia delle cinture di sicurezza. La Citroen invita quindi a farne uso, badando alla loro corretta regolazione.

**Chiusura:** fare penetrare l'estremità della cinghia (rif. 6) nella fibbia (rif. 5) situata, o a destra - sedile di guida - o a sinistra - sedile passeggero -.

Il punto rosso della linguetta inserita (rif. 4) dovrà trovarsi dalla stessa parte del bottone rosso di sbloccaggio (rif. 3).

**Apertura:** premere il bottone rosso di sbloccaggio (rif. 3).

**Regolazione:** Afferrare la fibbia di regolazione (rif. 7) facendola ruotare di un quarto di giro verso l'esterno e agire su una delle due cinghie per accorciare o allungare la cintura.

Quando una cintura non viene impiegata, appenderne la linguetta (rif. 6) tra i due ganci del supporto (rif. 1).

Ogni singola cintura non deve essere allacciata a più di una persona.

Esse non dovranno essere attorcigliate durante l'impiego, oppure sfregare contro spigoli vivi, onde evitare rischi di rottura. Sostituire le cinture quando hanno subito le sollecitazioni dovute ad un urto e fare verificare i punti di attacco.

Le Officine Autorizzate Citroën sono a vostra disposizione per il montaggio delle cinture di sicurezza ai posti posteriori.

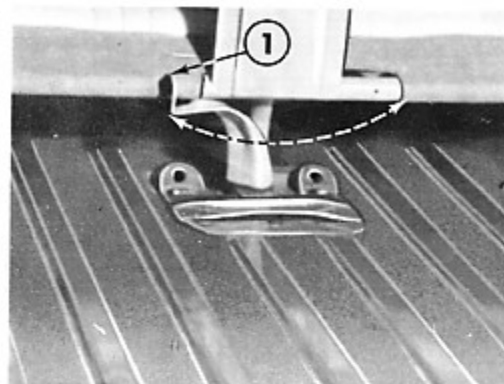


Fig. 10-Smontaggio del sedile post.  
 1-Manetta di sbloccaggio.

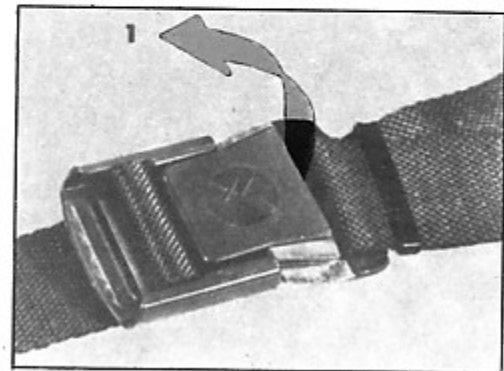
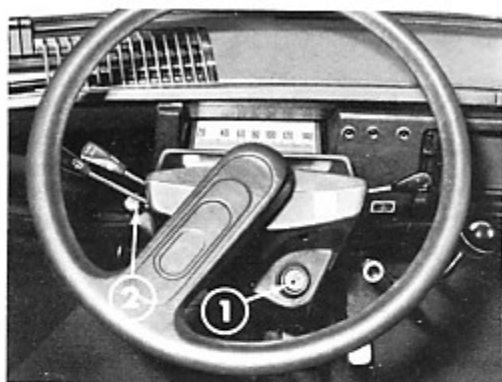
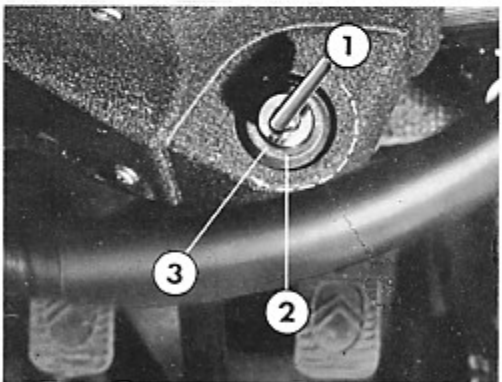


Fig. 11-Cinture di sicurezza



**Fig. 12-Avviamento**  
1-Blocco antifurto  
2-Comando starter.



**Fig. 12 bis-Blocco antifurto**  
1-Posizione "Antifurto"  
2-Contatto  
3-Motorino d'avviamento.

### Blocco antifurto (fig. 12 e 12 bis).

Il blocco antifurto è situato sotto il piantone sterzo, a destra (**rif. 1**). Ruotando la chiave in senso orario, le posizioni successive sono le seguenti:

- 1 - Antifurto (sterzo bloccato)
- 2 - Contatto
- 3 - Avviamento

Per passare dalla posizione "antifurto" alla posizione "Contatto" può rendersi necessario manovrare leggermente il volante ruotando la chiave.

Se il motore si ferma oppure se non si avvia al primo tentativo, per poter azionare nuovamente il motorino d'avviamento è necessario togliere e reinserire il contatto perchè vi è un apposito dispositivo di sicurezza che impedisce l'azionamento del motorino d'avviamento due volte di seguito.

Per togliere la chiave, tirarla leggermente avvicinandosi alla posizione "antifurto".

*Non togliere mai la chiave prima dell'arresto completo del veicolo.*

### Comando starter

Impiegarlo solo quando il motore è freddo.

Ved. impiego al capitolo seguente (avviamento).

### Manovella

Può essere impiegata sia per fare girare il motore prima dell'avviamento nel caso di temperature molto basse o di immobilità prolungata, sia per l'avviamento in caso di insufficienza della batteria (ved. pag. 34).

### Prima dell'avviamento.

*Uno sguardo rapido alla tabella dei "Controlli prima della partenza", sul dorso della copertina, può evitare qualche dimenticanza.*

### Avviamento (non fare girare il motore in un locale chiuso):

- Non toccare il pedale dell'acceleratore.
- Accertarsi che la leva del cambio sia in folle e che il freno di stazionamento sia serrato.
- Ruotare la chiave finchè la spia della pressione olio motore si accenda: Il contatto è stabilito.

Se il motore è freddo:

1° temperatura superiore a - 5° C.

- Premere a fondo il pedale dell'acceleratore due volte di seguito, quindi abbandonare il pedale stesso.
- Tirare a fondo il comando starter **senza trattenerlo in posizione tirata.**
- Azionare il motorino d'avviamento.
- Lasciare girare il motore per qualche istante in folle senza "imballararlo".

2° temperatura inferiore a - 5° C:

- Tirare a fondo il comando starter e **trattenerlo in posizione.**
- Inserire il contatto.
- Azionare il motorino d'avviamento.
- Abbandonare il comando starter e lasciarlo ritornare in posizione intermedia.
- Lasciare girare il motore per qualche istante in folle, senza "imballararlo".

Se il motore è caldo:

- Premere a fondo il pedale dell'acceleratore e mantenerlo premuto finchè il motore non è avviato.
- Azionare il motorino d'avviamento.
- Abbandonare progressivamente il pedale dell'acceleratore.

Se il motore non si avvia al primo tentativo non si dovrà comunque abbandonare il pedale dell'acceleratore: aspettare invece qualche secondo, quindi ripetere la manovra.

Avviamento in montagna dopo una breve sosta:

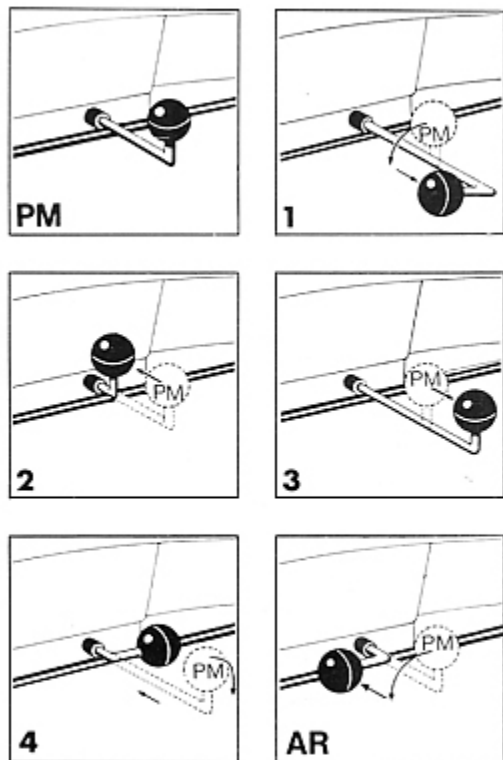
- Azionare il motorino d'avviamento senza premere l'acceleratore.
- Quando il motore è avviato, accelerare molto progressivamente per evitare di "soffocarlo".
- Se il motore non si avvia, tirare il comando starter in posizione intermedia.

**Per innestare la prima.**

Ridurre la velocità del motore, se necessario, respingendo progressivamente lo starter.

Dopo qualche minuto di funzionamento, respingere lo starter a fondo.

Aspettare che la spia pressione olio motore sia spenta.



**Fig. 13**-Leva del cambio  
**PM**-Folle  
**AR**-Retromarcia

### Comando cambio (fig. 13)

La posizione delle varie marce è contrassegnata su un settore schematico situato sul lato destro del supporto piantone sterzo.

*Per innestare la retromarcia, aspettare l'arresto completo del veicolo.*

*Durante lo stazionamento, non dimenticare di porre la leva del cambio in folle.* Il passaggio ad un rapporto superiore deve avvenire non oltre il punto in cui la lancetta del tachimetro raggiunge il riferimento rosso corrispondente alla marcia innestata (30 Km/h in 1a - 60 Km/h in 2a - 90 Km/h in 3a).

### Frizione centrifuga (su alcune versioni)

Essa assicura automaticamente:

- Il disinnesto non appena il regime motore scende al di sotto di un certo limite prestabilito.
- Il disinnesto progressivo quando il regime motore oltrepassa il suddetto limite.

Questo tipo di frizione permette:

- Di fermare il veicolo senza effettuare la manovra di disinnesto frizione pur con una marcia innestata e di ripartire in seguito premendo semplicemente l'acceleratore (a condizione tuttavia di trovarsi in 1a o in 2a).
- Di seguire il ritmo della circolazione, per lento che sia, senza dover manovrare il cambio e la frizione (sempre a condizione di aver innestate la 1a o la 2a).
- Di effettuare le partenze in salita senza toccare la frizione (a condizione che la pendenza sia inferiore al 10% e che il veicolo non sia nella condizione di massimo carico).

A partire da 800 giri/min circa, la frizione si comporta come una frizione classica, per cui, sia durante la marcia che quando il motore gira con lo starter inserito, i cambi di marcia dovranno essere effettuati come solitamente, premendo il pedale della frizione.

*In discesa, un rallentamento notevole può provocare il disinnesto della frizione: premere immediatamente il pedale della frizione, dare un leggero colpo di acceleratore, quindi reinnestare la frizione abbandonando progressivamente il pedale di comando, prima che la vettura abbia acquistato velocità in folle.*



**Freno di soccorso e stazionamento (fig. 14 e 15)**

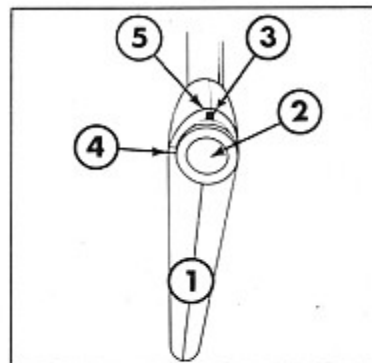
Per serrarlo : tirare la maniglia **(rif. 1)**

Per allentarlo: tirare leggermente la maniglia, premere il pulsante **(rif. 2)** quindi respingere a fondo la maniglia mantenendo premuto il pulsante stesso.

*Dispositivo di sicurezza.*

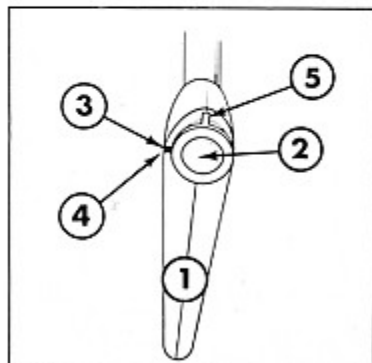
Innesto : tirare il pulsante **(rif. 2)** e ruotarlo di 1/4 di giro (a destra o a sinistra) finchè il nottolino **(rif. 3)**, inizialmente libero, si inserisca nella tacca di sbloccaggio **(rif. 4)**.

Disinnesto : tirare il pulsante **(rif. 2)** e ruotarlo finchè il nottolino **(rif. 3)** si inserisca nella tacca di sblocco **(rif. 5)**.

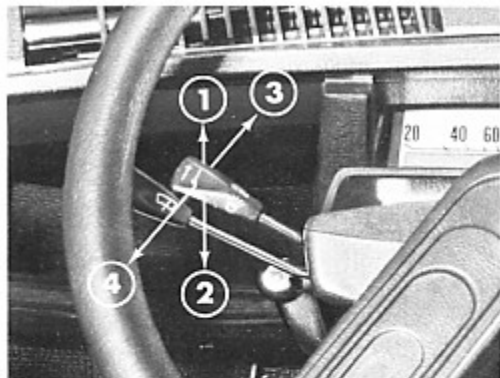


**Fig. 14**-Freno di soccorso (posizione libera)

- 1-Maniglia
- 2-Pulsante di sicurezza
- 3-Nottolino di bloccaggio
- 4-Tacca di bloccaggio
- 5-Tacca di sblocco

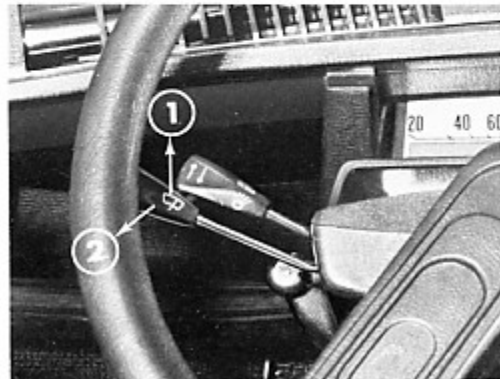


**Fig. 15**-Freno di soccorso (sicurezza innestata)



**Fig. 16**-Comandi di segnalazione

- 1-Indic. di direz. destri
- 2-Indic. di direz. sinistri
- 3-Segnalatore ottico
- 4-Segnalatore acustico



**Fig. 17-1**-Tergicristallo

2-Lavacristallo

### Comando indicatori di direzione e segnalatori ottico e acustico (fig. 16):

#### *Indicatori di direzione*

Indicatori di destra: spingere la levetta verso l'alto.

Indicatori di sinistra: spingere la levetta verso il basso.

Un ripetitore acustico segnala il corretto funzionamento degli indicatori.

Se esso non funziona, fare verificare gli indicatori di direzione (ved. pag. 31).

#### *Segnalatore ottico*

Lampeggio fari: spingere la levetta in avanti. Finchè la levetta rimane spinta i fari rimangono accesi. E' possibile effettuare il lampeggio anche nella posizione "indicatori di direzione".

#### *Segnalatore acustico*

Azionamento: tirare la levetta verso di sè. L'azionamento è effettuabile anche nella posizione "indicatori di direzione".

### Comando tergicristallo e lavacristallo (fig. 17)

#### *Tergicristallo*

Avviamento: spingere la levetta verso l'alto.

Arresto: riportare la levetta nella posizione originale; le spazzole si immobilizzeranno automaticamente in posizione di fine corsa.

#### *Lavacristallo*

Azionamento: tirare la levetta verso di sè con azionamenti successivi.

Pulire periodicamente le spazzole del tergicristallo (ved. pag. 24).

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

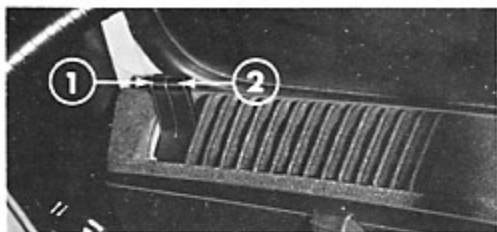
**Questo documento è stato  
scaricato GRATUITAMENTE  
Da [www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)**

**Comando proiettori (Fig. 18)**

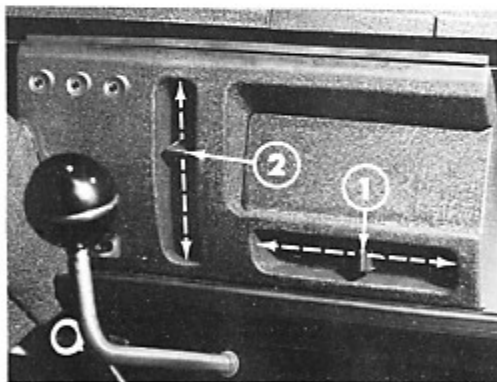
- Luci spente : le luci sono spente quando il lato del pomello contrassegnato da un punto (**rif. 1**) si trova di fronte al conducente.
- Luci di posizione : ruotare il pomello in avanti di uno scatto, automaticamente si illuminerà la relativa spia verde (**rif. 2**) e rimarrà accesa durante tutto il periodo di funzionamento delle luci esterne.
- Abbaglianti : ruotare il pomello in avanti di un altro scatto; anche la spia blu (**rif. 3**) dovrà illuminarsi, e restare accesa finchè i fari abbaglianti non vengano tolti.
- Anabbaglianti : partendo dalle posizioni "luci di posizione" o "abbaglianti", spingere la levetta in avanti.

**Fig. 18**-Comando luci

- 1-Pomello di comando
- 2-Spia luci posizione-anabbaglianti
- 3-Spia luci abbaglianti



**Fig. 19**-Comandi aeratori laterali  
1-2-Levetta di ammissione



**Fig. 20**-Comandi di climatizzazione  
1-Erogazione aria calda  
2-Ripartizione parabrezza/pavimento

### **Aeratori laterali (solo aria fresca) (fig. 19)**

**Azionamento:** allontanare le due levette (**rif. 1 e 2**) fino ad ottenere l'erogazione di aria desiderata.

**Arresto:** avvicinare nuovamente le due levette.

**Orientamento:** manovrare simultaneamente le due levette verso l'alto o il basso della griglia.

### **Erogazione aria calda (fig. 20)**

**Azionamento:** spingere la manetta (**rif. 1**) verso sinistra in misura maggiore o minore secondo l'erogazione desiderata.

**Arresto:** spingere la manetta a fondo verso destra.

### **Ripartizione dell'aria (solo aria calda) (fig. 20)**

**Manetta (rif. 2) verso l'alto:** aria orientata verso il parabrezza.

**verso il basso:** aria orientata verso il pavimento.

**al centro:** aria ripartita fra il parabrezza e il pavimento.

L'aria orientata verso il parabrezza ne permette il disappannamento o la sbrinatoria.

**Mascherina della calandra (fig. 21)**

La mascherina dev'essere applicata quando la temperatura esterna scende al disotto di + 10° C.

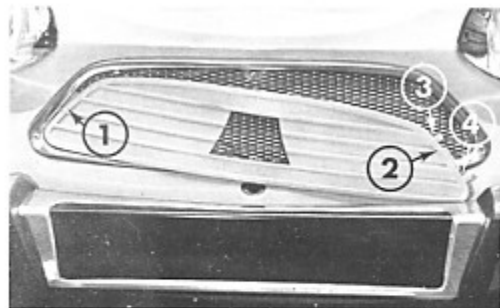
Procedere come segue:

- Inserire la linguetta (**rif. 1**) fra la griglia della calandra e la modanatura a collarino.
- Procedere in modo identico per le altre linguette (**rif. 2, 3 e 4**) adottando un movimento dal basso verso l'alto.

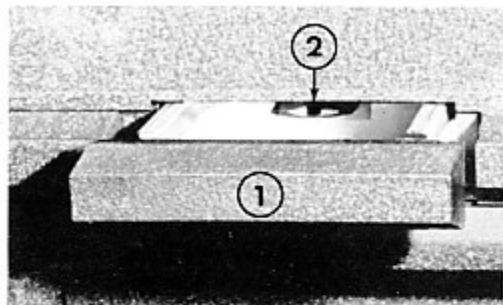
Quando la temperatura esterna oltrepassa i + 15° C, la mascherina dev'essere tolta.

*Solo sulla berlina:* quando la mascherina non viene impiegata, è possibile inserirla fra il rivestimento e il pannello esterno del coperchio bagagliaio.

In questo caso inserirla con la base verso l'alto.



**Fig. 21-**Applicazione della mascherina  
1-2-3-4-Linguette di ritegno.



**Fig. 22**-Portacenere  
 1-Impugnatura  
 2-Linguetta di sblocco.

### **Portacenere (fig. 22)**

*Apertura* : tirare l'impugnatura (**rif. 1**)

*Svuotamento*: premere la linguetta (**rif. 2**) per poter disimpegnare il corpo portacenere.

### **Autoradio (su alcune versioni)**

Sul cruscotto, sotto il portacenere, è previsto un alloggiamento per l'autoradio.

### **Plafoniera**

E' situata al centro del tetto ed è munita di interruttore. Essa inoltre si accende e si spegne automaticamente aprendo e chiudendo la portiera del conducente.

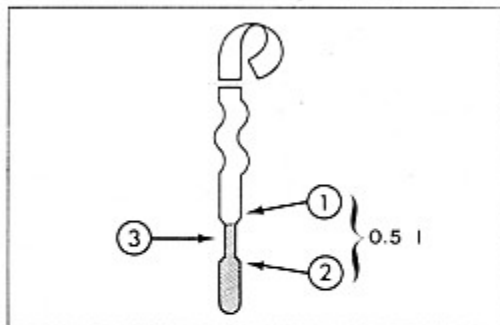
## MANUTENZIONE

Livelli: <i>acqua, olio, LHM</i>	20
Parti meccanica ed elettrica	22
Carrozzeria	24
Abitacolo	26

*Questo capitolo riguarda le piccole manutenzioni indispensabili: verifica dei livelli, controllo pneumatici, lavaggio della carrozzeria.*

*Le altre manutenzioni quali ingrassaggio, sostituzione olio motore e cambio, registrazioni varie, che la rete Citroën Vi assicura con competenza attraverso le sue officine specializzate, sono elencate nel libretto di "Garanzia e manutenzione" allegato.*





**Fig. 23**-Astina livello olio motore

- 1-Massimo
- 2-Minimo
- 3-Lettura livello

### 1 Astina di misurazione olio motore

- Il livello, che dev'essere situato fra le due estremità della tacca, dovrà essere controllato periodicamente soprattutto prima di un lungo viaggio.
- La verifica dev'essere effettuata con la vettura in posizione orizzontale e il motore fermo da almeno dieci minuti.
- Per i rabbocchi, badare che il livello non oltrepassi l'estremità superiore della tacca sull'astina di misurazione. La distanza fra le due estremità della tacca corrisponde a circa mezzo litro.

### 2 Bocchettone di riempimento.

In ogni stagione, impiegare olio TOTAL Altigrade GT 20 W/40 o GTS 20 W/50. Per i Paesi freddi (temperature spesso inferiori a  $-10^{\circ}$  C), impiegare olio TOTAL GT o GTS 10 W/30.

*Non aggiungere mai prodotti additivi e non dimenticare di richiudere accuratamente il bocchettone di riempimento.*

### 3 Lavacrystallo

Completare il livello con acqua pulita alla quale si potrà aggiungere una pastiglia tipo "Stop-Clair" in ogni stagione e "Stop-Gel" in inverno.

### 4 Batteria

Verificare periodicamente il livello, soprattutto in estate.

Esso dovrà superare la sommità delle piastre da 1 a 2 cm in ciascuno dei sei elementi. Completare con acqua distillata.

*Non aggiungere acido. Durante il rabbocco non avvicinare fiamme alla batteria.*

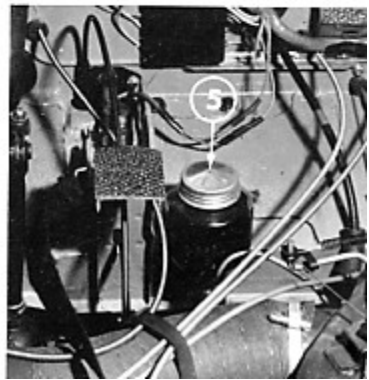
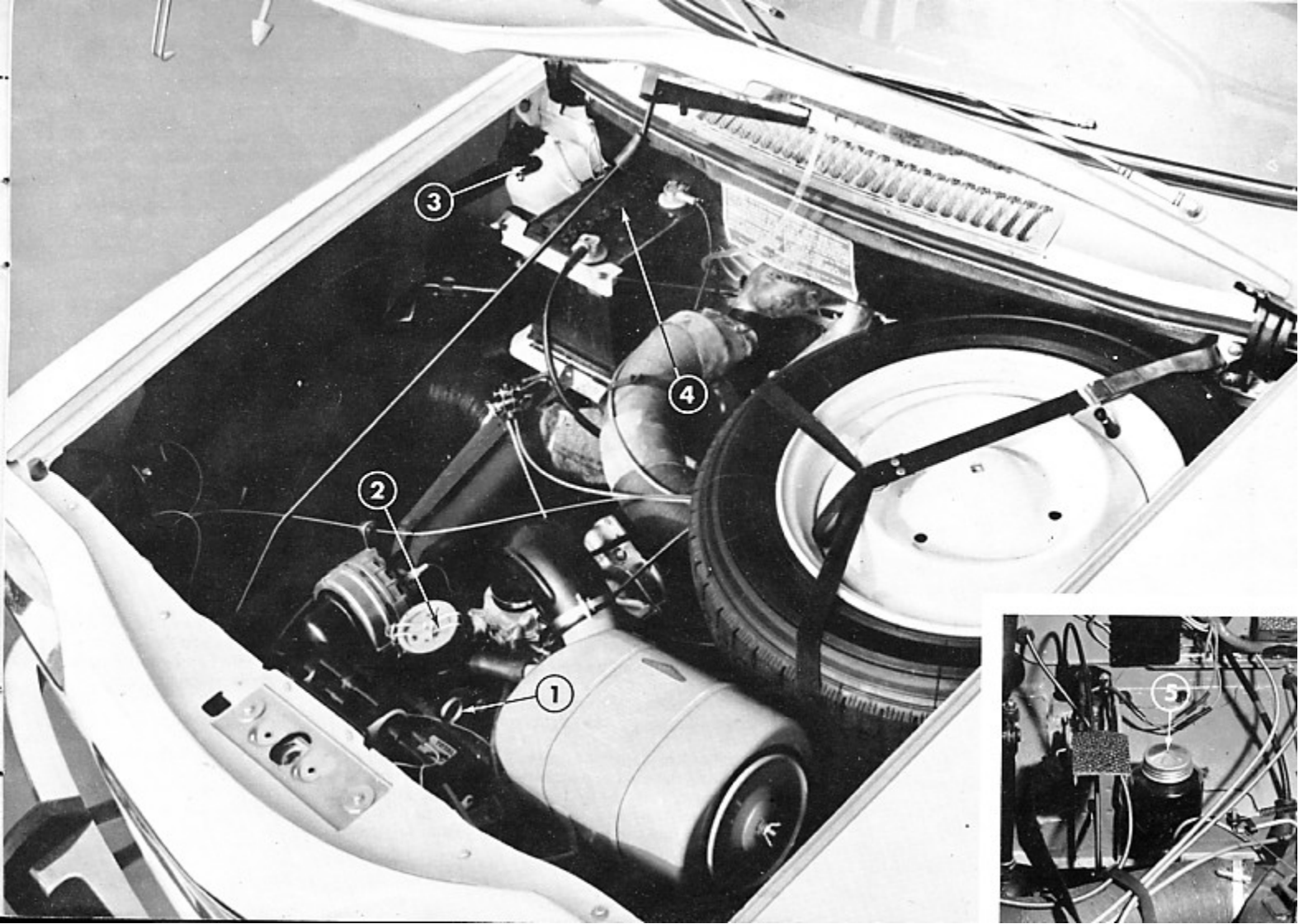
### 5 Serbatoio liquido freni.

È situato sotto la ruota di scorta. Il livello del liquido, visibile in trasparenza, non dovrà mai trovarsi al disotto del riferimento "Danger". In caso di brusco abbassamento di livello, consultare immediatamente un'Officina A. Citroën.

**Importante:** per completare il livello impiegare esclusivamente liquido minerale verde TOTAL LHM. Evitare l'impiego di qualsiasi altro liquido, soprattutto liquidi di origine vegetale o sintetica che rischierebbero di deteriorare rapidamente l'impianto idraulico. In caso di necessità e nell'impossibilità di procurarsi il liquido verde LHM, ved. pag. 33.

**Fig. 24**-Livelli

- 1-Astina di controllo olio motore
- 2-Bocchettone di riempimento
- 3-Serbatoio lavacrystallo
- 4-Batteria
- 5-Serbatoio liquido freni (sotto la ruota di scorta)



### Manutenzioni periodiche

Le operazioni relative sono riportate sul libretto di "Garanzia e manutenzione" allegato. Si raccomanda di rispettare le frequenze indicate e si ricorda inoltre che la Citroën preconizza esclusivamente i lubrificanti TOTAL. Evitare l'aggiunta di qualsiasi prodotto additivo perché ciò potrebbe esporre il motore a gravi rischi. Non ingrassare mai sia la boccola di articolazione situata nel vano motore, sul terminale della leva di comando cambio, sia l'asta di comando della leva stessa.

### Pneumatici \*

Dimensioni	Berlina			Dimensioni	Break		
	Pressioni in Kg/cm <sup>2</sup>				Pressioni in Kg/cm <sup>2</sup>		
MICHELIN	Ant.	Post.	Scorta	MICHELIN	Ant.	Post.	Scorta
Montaggio di serie 125 - 15 X	1,8	1,8	2	Montaggio di serie 135 - 15 X	1,4	1,8	2
Mont. autorizzati 135 - 15 X 135 - 15 ZX 135 - 15 XAS	1,4	1,8	2	Mont. autorizzati 135 - 15 ZX 135 - 15 XAS	1,4	1,8	2

Queste pressioni sono valide per percorsi stradali e autostradali, sia a veicolo vuoto che a pieno carico e indipendentemente dalla velocità.

Non dimenticare di ristabilire la pressione della ruota di scorta il più presto possibile dopo l'impiego. E' necessario inoltre controllare la pressione dei pneumatici almeno una volta al mese e comunque prima di iniziare un lungo viaggio perché ciò condiziona in misura notevole la sicurezza.

La corretta pressione ha inoltre un'importanza rilevante per la durata dei pneumatici. Il controllo dev'essere effettuato a freddo, prima che i pneumatici abbiano subito l'effetto di riscaldamento dovuto ad un percorso su strada. In questo caso in effetti, l'aumento di pressione può raggiungere 0,5 Kg/cm<sup>2</sup> per una vettura carica che abbia viaggiato a grande velocità. I pneumatici XAS recano su un fianco la scritta "coté extérieur de la voiture" (lato esterno del veicolo). In caso di riparazione, è essenziale che il pneumatico venga rimontato sulla ruota rispettando la suddetta indicazione.

Badare all'equilibratura delle ruote: farla verificare soprattutto dopo una foratura. La permuta in diagonale delle ruote permette di uniformare l'usura sui cinque pneumatici; essa dovrà quindi essere abbastanza frequente, in modo da evitare una notevole asimmetria di usura fra i pneumatici. Uniformarsi allo schema riportato a lato, il quale prevede anche la permuta periodica della ruota di scorta. In seguito, ristabilire le pressioni normali. Il procedimento di sostituzione è illustrato a pag. 28.

\* Impiegare esclusivamente i pneumatici indicati.

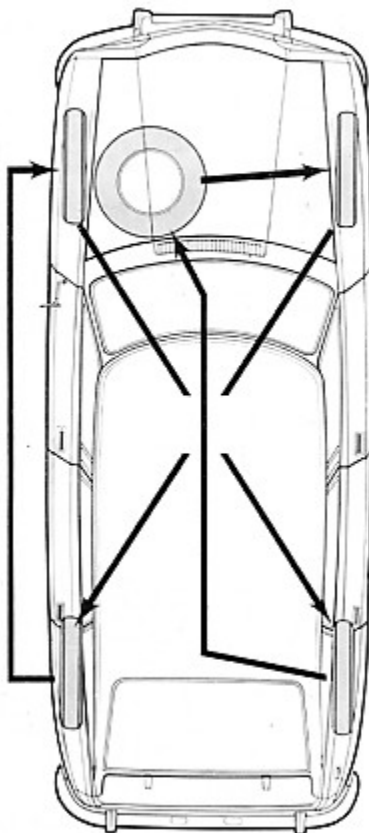


Fig. 25-Permuta dei pneumatici

**Riferimenti di usura pneumatici**

Sono situati ad intervalli regolari sul battistrada e sono caratterizzati dalla cancellazione delle scolpiture, nettamente localizzata, quando il pneumatico ha raggiunto un determinato grado di usura (**fig. 25 bis**).

In questo caso, il pneumatico dev'essere immediatamente sostituito.

**Manutenzione della batteria**

Verificare la pulizia dei morsetti; se questi presentano tracce di ossidazione, alentarli, pulirli e immergere le rondelle di feltro in olio di vaselina neutro.

Se la vettura rimane inutilizzata per lungo tempo, fare ricaricare la batteria ogni mese.

In inverno, una corretta carica della batteria protegge la stessa contro il gelo: una batteria normalmente carica (densità 1,25 a 1,27) resiste a  $-50^{\circ}\text{C}$ , mentre una batteria scarica (densità 1,07 a 1,09) può "scoppiare" a  $-5^{\circ}\text{C}$ .

*Non staccare i morsetti con il motore in moto.*

*Non ricaricare la batteria senza avere prima staccato i due morsetti.*

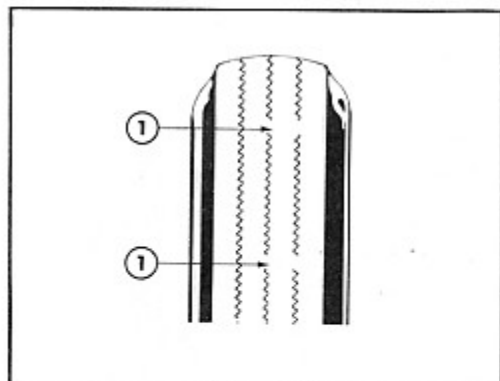
**Manutenzione filtro aria.**

Le prescrizioni per la pulizia sono riportate sul filtro stesso.

**Guarniture dei freni**

Le placchette dei freni ant. devono essere controllate ogni 5000 Km, ed è necessario sostituirle quando lo spessore raggiunge i 2 mm.

Dopo la sostituzione, le placchette devono essere rodiate perchè un immediato impiego intensivo potrebbe provocare in seguito difetti di frenatura.



**Fig. 25 bis**-Riferimenti di usura pneumatici  
1-Zone di riferimento

**Lavaggio e manutenzione della carrozzeria.**

La manutenzione della carrozzeria dev'essere effettuata regolarmente, soprattutto in inverno, e non dovrà riguardare solamente la vernice e le molature, ma anche il sottoscocca: rivolgersi presso un'Officina Autorizzata Citroën. Non asciugare la carrozzeria a secco per evitare di rigare la vernice. La benzina, la trielina e l'alcool sono pericolosi sia per la vernice che per i pezzi in "plexiglas", come i diffusori delle luci.

Non impiegare inoltre dei detergenti troppo attivi.

Per la buona conservazione della vernice sono necessari frequenti lavaggi, ma è tuttavia indispensabile prendere alcune precauzioni che indichiamo qui di seguito.

Il lavaggio non dev'essere effettuato in pieno sole e neanche con temperature molto basse. Se la vettura è rimasta per lungo tempo esposta al sole oppure se dopo un lungo viaggio il coperchio vano motore è ancora caldo, è necessario aspettare che le superfici si siano raffreddate.

La carrozzeria dev'essere bagnata abbondantemente, sia con una spugna soffice, senza premere e risciacquando frequentemente, sia con un leggero getto d'acqua. Se si impiega uno shampoo si dovrà poi risciacquare abbondantemente. Asciugare con una pelle di daino pulita, bagnata e strizzata di frequente, badando di non lasciare macchie di acqua sulla vernice.

Se si riparte subito dopo il lavaggio, dare qualche colpo di freno per eliminare l'umidità delle guarniture.

**Pulizia dei cristalli**

I cristalli possono essere puliti con alcool oppure con un apposito prodotto del commercio.

I prodotti a base di siliconi sono sconsigliati.

Ribaltare le spazzole del tergicristallo e pulirle con acqua saponata senza premere l'estremità del labbro.

**Modanature metalliche esterne.**

È sufficiente un lavaggio con acqua saponata oppure acqua e detersivo tipo "Teepol" (10 o 15 cm<sup>3</sup> per litro), preceduto e seguito da risciacquatura a getto. I coprimozzi soprattutto devono essere lavati molto spesso, dato che il fango, col tempo potrebbe provocare un alteramento delle superfici che richiederebbe una nuova lucidatura. Per conservare la brillantezza del metallo, dopo averlo asciugato con la pelle di daino, si consiglia di spalmarvi un prodotto di protezione tipo "Abel protège chrome".

**Macchie di catrame sulla carrozzeria.**

È indispensabile toglierle il più presto possibile.

Non strofinare, non impiegare benzina o smacchiatori per tessuti, ma bensì un prodotto speciale del commercio (es. "BONNEX N° 2")

**Lucidatura della vernice.**

Si raccomanda di effettuare una lucidatura alla fine dell'inverno. La carrozzeria dovrà essere perfettamente pulita e asciutta.

Utilizzare solamente prodotti moderatamente abrasivi, tipo acqua per lucidare (es. "ABELISSIME" uniformandosi alle norme d'uso del fabbricante.

**Ritocchi di vernice**

I ritocchi a scalfitture o a danni leggeri, possono essere eseguiti immediatamente, utilizzando delle bombolette di vernice spray facilmente reperibili in tutte le tinte della gamma Citroen. Le indicazioni per l'uso, semplicissime, sono riportate sulla bombola stessa.

I riferimenti della vernice del veicolo sono riportati su una medaglietta (**ved. fig. 26**) situata nel vano motore, sulla paratia di separazione, vicino al condotto di aerazione destro.



Fig. 26-Riferimenti vernice.

**Pulizia dei rivestimenti.**

Utilizzare saponi leggeri, non caustici, tipo sapone da bagno.

*Rivestimenti in tessuto:*

Spazzolarli oppure, preferibilmente, impiegare l'aspirapolvere.

In caso di sporcizia generale, impiegare smacchiatori a secco del commercio dopo aver spolverato accuratamente.

*Rivestimenti in tessuto plastificato:*

Pulirli con un prodotto tipo "Spic" oppure con un poco di acqua saponata.

Risciacquare accuratamente quindi asciugare con uno straccio asciutto.

Si sconsigliano i prodotti lucidanti.

**Macchie isolate sui rivestimenti.**

Le macchie sui rivestimenti in tessuto o tessuto plastificato possono essere tolte con acqua saponata oppure con acqua contenente un detergente tipo "Teepol".

Se non scompaiono in questo modo, impiegare alcool a 90° (alcool denaturato del commercio) oppure benzina C (senza piombo).

Servirsi di tamponi ben strizzati e strofinare con tocchi leggeri. I solventi tipo acetone, trielina... sono sconsigliati.

Esistono smacchiatori complessi contenenti terre assorbenti i quali, correttamente impiegati presentano il vantaggio di non lasciare alone (es. K2R).

**Cinture di sicurezza.**

Pulirle con acqua saponata oppure addizionata con un detergente tipo "Teepol", badando ch'esso non penetri nelle parti metalliche. Togliere le macchie più evidenti con alcool a 90° (alcool denaturato del commercio) oppure benzina C.

Non tingere le cinghie perchè ciò potrebbe pregiudicare la resistenza delle stesse.

**Quadranti del cruscotto.**

Impiegare solo acqua saponata oppure un detergente del commercio diluito, escludendo qualsiasi altro prodotto.

**Volante**

Pulirlo con acqua saponata oppure con acqua contenente un detergente tipo "Teepol". Non impiegare comunque solventi tipo alcool, benzina C o trielina.

## INTERVENTI

Anomalie segnalate da uno strumento di bordo	6
Sostituzione di una ruota	28
Regolazione dei proiettori	29
Sostituzione di una lampada	30
Sostituzione di un fusibile	32
Sostituzione della batteria	32
Sostituzione di una candela	33
Sostituzione di emergenza del liquido LHM	33
Avviamento con la manovella	34
Traino del veicolo	34

*In caso di interventi quali forature, sostituzione candele ecc. riportarsi al presente capitolo.  
Se si tratta invece di una anomalia segnalata dalla strumentazione di bordo, consultare la pag. 6.*



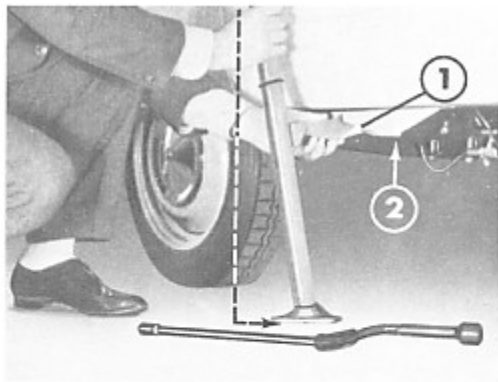


Fig. 27-Sostituzione di una ruota  
1-Braccio di sollevamento  
2-Supporto

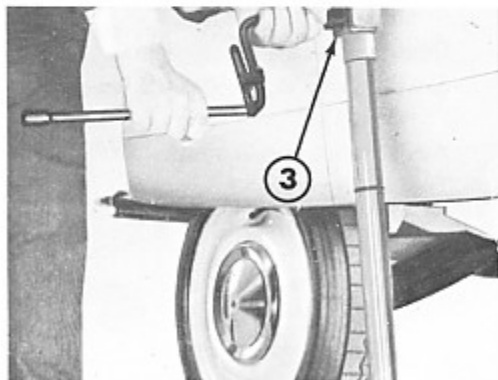


Fig. 28-Sostituzione di una ruota  
3-Viti di comando.

### Attrezzatura

L'attrezzatura è situata nel vano motore:

- la ruota di scorta è trattenuta da una cinghia elastica, dietro il filtro dell'aria;
- la manovella è fissata sul passaggio ruota ant. destro;
- il martinetto è fissato al parafrangente;
- il cuneo di legno è alloggiato sulla faccia ant. del passaggio ruota ant. sinistro.

### Smontaggio (fig. 27 e 28).

Serrare a fondo il freno di soccorso.

Collocare il cuneo di legno sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire, verso l'esterno del veicolo. Se la strada non è piana, porre il cuneo dal lato della discesa.

Togliere il coprismozzo svitando la vite centrale con la manovella.

Collocare lo zoccolo del martinetto sensibilmente sotto la vettura e leggermente orientato verso la ruota da sostituire in modo da evitare qualsiasi contatto con la carrozzeria nella fase finale del sollevamento.

Introdurre a fondo il braccio di sollevamento (rif. 1) nell'apposito supporto (rif. 2) (un supporto sotto le portiere ant. e un'altro sotto quelle post.).

Ruotare a mano la vite di comando (rif. 3) in senso orario per porre il martinetto in appoggio.

Terminare il sollevamento con la manovella.

### Montaggio

Bloccare i dadi ruota con la manovella.

Ricollocare il coprismozzo serrando la vite centrale senza forzare.

Appena possibile, ristabilire la corretta pressione della ruota di scorta (ved. "Promemoria" sul dorso della copertina).

I proiettori sono muniti di due dispositivi distinti che permettono di regolare:  
 — durante la marcia, la portata del fascio luminoso;  
 — da fermo, la portata e l'orientamento del fascio luminoso.  
 Per non abbagliare, gli anabbaglianti dovranno avere una portata compresa fra 30 e 50 metri.

*Regolazione durante la marcia (fig. 29)*

Per diminuire la portata : ruotare il pomello (rif. 1) in senso orario.

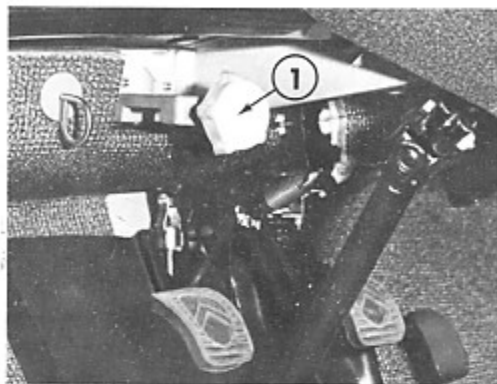
Per aumentare la portata : ruotare in senso inverso.

*Regolazione a veicolo fermo (fig. 30)*

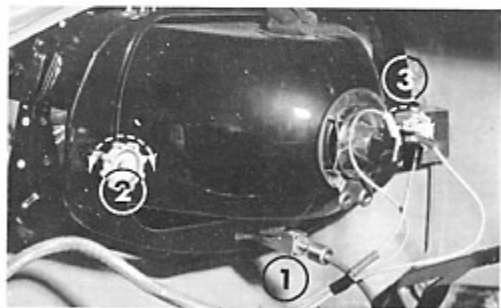
Per regolare la portata : ruotare la boccola zigrinata (rif. 1)

Per regolare l'orientamento: ruotare singolarmente o contemporaneamente le manopole (rif. 2 e 3)

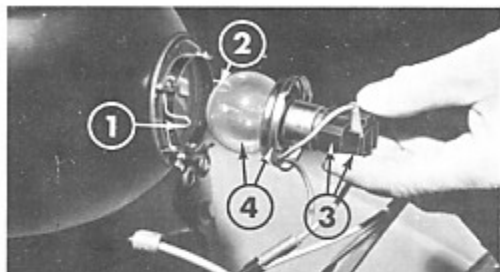
*Le regolazioni a veicolo fermo possono essere correttamente effettuate solo presso un'officina che disponga della necessaria attrezzatura di controllo: affidarle quindi ad un'officina specializzata.*



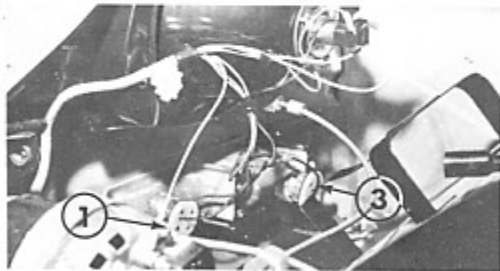
**Fig. 29**-Regolazione dei proiettori durante la marcia  
 1-Manopola di regolazione



**Fig. 30**-Regolazione dei proiettori a veicolo fermo  
 1-Portata  
 2-3-Orientamento.



**Fig. 31-**Abbaglianti e anabbaglianti tipo "Codice europeo"  
 1-2-Molle di ritegno  
 3-Connettore  
 4-Lampada.



**Fig. 32-1-**Luci di posizione ant.  
 3-Indicatori di direz. ant.

### Proiettori abbaglianti e anabbaglianti

Lampada tipo "Codice Europeo" (**fig. 31**) tipo P 45, T 41, 12 V, 45/40 W. Ribaltare di 90° le mollette di ritegno del collarino (**rif. 1 e 2**).

Togliere la lampada tirando il connettore (**rif. 3**).

Togliere la lampada (**rif. 4**) dal connettore portando i fili di alimentazione. Sostituire la lampada difettosa badando di ribaltare nuovamente le mollette di ritegno del collarino dopo l'introduzione dell'insieme nella parabola del proiettore.

*Dopo la sostituzione di una lampada, si consiglia di fare verificare i fari presso un'officina specializzata.*

### Luci di posizione

**Anteriori (fig. 32)**

tipo R 19/5, 12 V, 5 W

Le lampade sono inserite nel diffusore bianco dei blocchi ottici situati sotto i proiettori.

Aprire il coperchio vano motore, tirare il portalampana (**rif. 1**) e ribaltare di 90° la molla di ritegno della lampada.

**Posteriori (fig. 33)**

bifilo tipo P 25/2, 12 V, 21/5 W

Le lampade sono situate nel diffusore rosso dei blocchi ottici situati all'estremità dei parafranghi post. (**rif. 2**) e facenti doppia funzione con gli stop (4 viti da svitare).

**Indicatori di direzione****Anteriori (fig. 32)***tipo P 25/1, 12 V, 21 W*

Le lampade sono inserite nel diffusore bianco dei blocchi ottici situati sotto i proiettori.

Aprire il coperchio vano motore, tirare il portalamпада (rif. 3) e ribaltare di 90° la molla di ritegno della lampada.

**Laterali***tipo T8/4, 12V, 4W*

Le lampade sono situate nei diffusori arancione situati sui parafranghi anteriori (togliere il diffusore svitandolo).

**Posteriori (fig. 33)***tipo P 25/1, 12 V, 21 W*

Le lampade sono situate nel diffusore superiore arancione dei blocchi ottici situati all'estremità dei parafranghi post. (rif. 4) (4 viti da svitare).

**Stop (fig. 33)***bifilo, tipo P 25/2, 12 V, 21/5 W*

Le lampade sono inserite nel diffusore inferiore rosso dei blocchi ottici situati all'estremità dei parafranghi post. (rif. 2) e facenti doppia funzione con le luci di posizione post. (4 viti da svitare).

**Illuminazione targa (fig. 34)***tipo R 19/5, 12 V, 5 W*

Le lampade sono situate perpendicolarmente alla targa, alle estremità destra e sinistra della stessa (rif. 1 e 2) (2 viti da svitare)

**Plafoniera***tipo C11 navetta 12 V, 5W*

**Fig. 33-2**-Luci di posiz. post. e stop  
4-Indicatori di direz. post.  
5-Catarifrangenti.



**Fig. 34**-Illuminazione targa  
1-2-Alloggiamenti lampade

**Sostituzione di un fusibile**

*Prima di sostituire un fusibile è necessario individuare ed eliminare la causa del guasto.*

Le due scatole dei fusibili sono situate nel vano motore, in alto a sinistra nella paratia di separazione (senso di marcia), dietro la ruota di scorta.

Elenco dei fusibili e rispettivi dispositivi protetti:

**Scatola di sinistra (senso di marcia)**

**Verde:** anabbagliante destro.

**Rosso:** anabbagliante sinistro.

**Blu** : abbagliante sinistro.

**Giallo** : abbagliante destro.

**Scatola di destra (senso di marcia)**

**Verde:** luci di posizione destre - illuminazione cruscotto - luce targa

**Rosso:** luci di posizione sinistre.

**Blu** : tergicristallo - lavacristallo - indicatori di direzione - indicatore livello carburante - indicatore carica batteria - eccitazione alternatore - spia olio motore.

**Giallo** : plafoniera - stop

**Sostituzione della batteria**

Riferimenti della batteria: 12 V - 125/25 Ah

Disaccoppiare i morsetti della batteria iniziando sempre dal morsetto negativo. Svitare i due tiranti del telaio di fissaggio, quindi sollevare la batteria facendola scivolare verso l'alternatore.

Prima di ricollocare la batteria, badare all'orientamento dei morsetti.

**Sostituzione di una candela (fig. 35)**

*Montaggio originale* : Marchal 34 S - AC 42 F

Bosch W 225 T 1

Eyquem 755

Marelli CW 8 NBT.

Apertura degli elettrodi: 0,65 a 0,75 mm.

Smontaggio : dopo aver iniziato lo svitamento con la chiave, coprire l'isolante con un tubo di gomma ed ultimare lo svitamento con questo tubo.

Rimontaggio: coprire la candela con un tubo di gomma e avvitare con questo tubo il più possibile; ultimare il serraggio con la chiave.

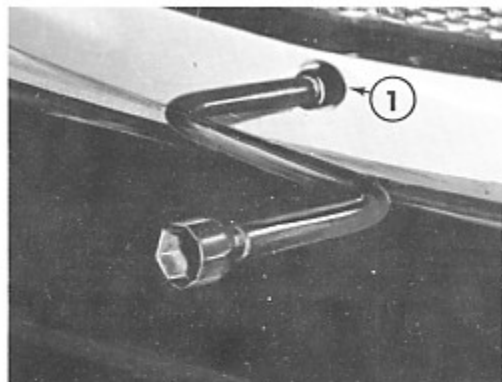
**Sostituzione di emergenza del liquido LHM.**

In caso di necessità, in sostituzione del liquido LHM è possibile impiegare olio motore fluido SAE 10 o SAE 20 oppure olio per scatole cambio automatiche "Type A, Suffix A" oppure "Dexron".

In questo caso, appena possibile, è necessario fare sostituire presso un'Officina Autorizzata Citroën, il liquido di emergenza con il liquido verde LHM.



**Fig. 35**-Apertura degli elettrodi



**Fig. 35 bis**-Avviamento con la manovella  
1-Foro di introduzione.

### **Avviamento con la manovella**

La manovella è situata nel vano motore, sul passaggio ruota ant. destro. Per l'impiego, introdurla nel foro situato nella parte inferiore della calandra fino all'inserimento della puleggia del ventilatore.

Non dimenticare di serrare il freno di stazionamento, di porre la leva del cambio in folle e di porre il comando starter in posizione intermedia. Inserire il contatto.

Se la vettura è munita di frizione centrifuga, qualunque sia la marcia innestata non è possibile avviare il motore con manovre a spinta; inoltre queste stesse manovre potrebbero provocare gravi inconvenienti meccanici.

Se in caso di freddo intenso si desidera fare girare il motore per poterlo poi avviare più facilmente, azionare la manovella una decina di volte senza inserire il contatto.

In seguito, avviare il motore tramite il motorino d'avviamento.

### **Serrature bloccate dal gelo.**

Scaldare leggermente la chiave con un fiammifero o con un accendino prima di introdurla nella serratura.

### **Traino del veicolo.**

*Dalla parte anteriore:*

Agganciare un cavo agli appositi anelli situati all'estremità dei longheroni anteriori.

Ricordarsi di agganciare ambedue gli anelli. Non agganciare mai un cavo o una corda al paraurti.

*Dalla parte posteriore:*

Agganciare un cavo ai bracci di sospensione posteriori destro e sinistro, dabando di proteggere accuratamente le lamiere di rivestimento della carrozzeria.

## INFORMAZIONI VARIE

Rodaggio, revisione, garanzia	36
Guida e costi di esercizio	36
Rimorchio	37
Identificazione del veicolo	37
Viaggi all'estero	38
Caratteristiche tecniche	40

*Vi segnaliamo soprattutto i paragrafi "Rodaggio" e "Revisione e Garanzia".*

*Se viaggiate all'estero, la traduzione in quattro lingue del "Promemoria per la stazione di servizio" faciliterà i Vostri rifornimenti presso le stazioni stesse.*

*Questo capitolo Vi permetterà, se lo desiderate, di conoscere più a fondo la vostra vettura consultando le relative "Caratteristiche tecniche".*



### Rodaggio

Durante i primi 2000 Km evitare di "spingere" il motore a regimi di rotazione eccessivi. I limiti di velocità segnati sul tachimetro dovranno essere raggiunti dopo i 2000 Km. Durante il periodo di rodaggio evitare anche:

- le accelerazioni troppo brusche
- le frenate troppo energiche (le guarniture devono essere rodate)
- i lunghi percorsi a regime costante.
- il "soffocamento" del motore ai bassi regimi

### Revisione e garanzia

Al momento della consegna del veicolo Vi sarà rimesso un libretto di "Garanzia e Manutenzione" munito di "Tagliandi" di revisione.

Dietro presentazione del suddetto documento, qualsiasi Concessionario od Officina Autorizzata Citroën effettuerà la "**Revisione a 1000 Km**".

Questa revisione è gratuita e Vi saranno fatturati solamente i lubrificanti impiegati e la cartuccia filtrante. Dopo la revisione il Concessionario (o l'Officina Autorizzata), conserva il Tagliando e Vi restituisce il libretto di "Garanzia e Manutenzione" debitamente firmato. Conservare quest'ultimo documento che sarà richiesto ogni qualvolta verrà invocata la garanzia, definita dagli articoli IX e XI delle nostre "Condizioni generali di vendita e d'uso".

### Influenza del sistema di guida sui costi di esercizio

Il sistema di guida interviene nel costo di esercizio di un veicolo soprattutto per ciò che riguarda le spese di carburante, olio e pneumatici.

I costi di esercizio aumentano con:

- la velocità
- l'impiego frequente e prolungato dei rapporti inferiori del cambio
- le accelerazioni e le frenate troppo numerose o troppo energiche
- i movimenti inutili del pedale acceleratore
- le curve superate a grande velocità.
- i pneumatici non gonfiati alle corrette pressioni

Il consumo dell'olio varia secondo l'impiego del veicolo ed è inoltre condizionato dal corretto rodaggio del motore. Si raccomanda quindi la massima scrupolosità per quanto concerne il rodaggio e le prescrizioni di lubrificazione riportate sul libretto di "Garanzia e manutenzione".

**Rimorchio**

Se si desidera trainare una roulotte, o un rimorchio, consultare prima un'Officina Autorizzata Citroën che fornirà indicazioni precise sull'argomento.

Peso rimorchiabile: Kg. 500.

**Carico (Break)**

In caso di trasporto di oggetti pesanti e compatti non dimenticare:

- di ripartire il carico per evitare uno squilibrio sull'assale posteriore;
- di fissare convenientemente il carico stesso per evitare qualsiasi spostamento in avanti in caso di frenate brusche e improvvise.

**Identificazione***Ubicazione targhette e stampigliatura*

Targhetta costruttore: nel vano motore, lato destro della paratia di separazione

Stampigliatura : sulla parte post. destra della piattaforma interna

Targhetta motore : sul carter motore, lato destro.

*Dati riportati*

Targhetta costruttore: il numero di telaio indicante:

- il tipo del veicolo
- la serie
- il numero nella serie del tipo
- il peso massimo ammesso

Stampigliatura : il numero di telaio

Targhetta motore : la marca del motore

- il tipo
- il numero di fabbricazione

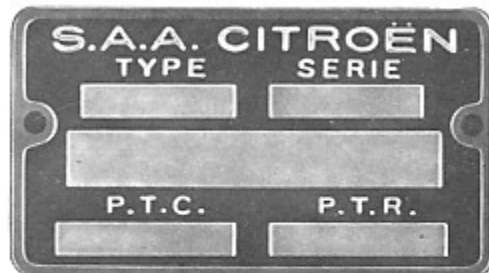


Fig. 36-Targhetta costruttore



Fig. 37-Targhetta motore.

**MEMENTO POUR LA STATION SERVICE**

- Pneumatiques** : Michelin 125-15 X (Berline)  
Pression: 1,8 bar à l'avant et à l'arrière  
2,0 bars à la roue de secours  
Michelin 135-15 X (Breaks)  
Pression: 1,4 bar à l'avant  
1,8 bar à l'arrière  
2,0 bars à la roue de secours
- Carburant** : Super  
Capacité 32 litres
- Huile moteur** : Huile TOTAL "GT 20 W 40"  
ou "GTS 20 W 50"  
Dans pays très froid: TOTAL "GT 10  
W 30" ou "GTS 10 W 30"  
Capacité carter moteur 2,3 l.
- Freinage hydraulique** : Liquide vert TOTAL LHM  
Capacité: 0,25 litres
- Lave glace** : Eau à laquelle il peut être ajouté:  
— en toute saison: un produit genre  
"Stop-Clair".  
— en hiver: un produit genre  
"Stop-Gel"
- Batterie** : 12 V, 125/25 AH  
Eau distillée (ne pas ajouter d'acide)
- Bougies** : Marchal 34 S - AC 42 FF - Bosch W 225 T1  
Eyquem 755 - Marelli CW 8 NBT  
Ecartement des électrodes: 0,65 a  
0,75 mm.
- Lampes** : Voir tableau page 43

**MERKBLATT FÜR PFLEGE — UND WARTUNGS-DIENTS**

- Reifen** : Michelin 125-15 X (Limousine)  
Druk: 1,8 vorn  
1,8 hinten  
2,0 Ersatzrad  
Michelin 135-15 X (Kombi - Wagen)  
Druk: 1,4 vorn  
1,8 hinten  
2,0 Ersatzrad
- Kraftstoff** : Super  
Fassungsvermögen des  
Kraftstoffbehälters: 32 l.
- Motoröl** : Öl TOTAL Altigrade GT 20 W 40 oder  
GTS 20 W 50  
In sehr kalten Ländern:  
Öl TOTAL Altigrade GT oder  
GTS 10 W 30  
Fassungsvermögen des motors: 2,3 l.
- Bremsflüssigkeit** : Grüne Flüssigkeit "LHM" TOTAL  
Fassungsvermögen: 0,25 l.
- Scheibenwascher** : Wasser dem man:  
— zu jeder jahreszeit ein Produkt wie  
z.B. "Stop-Clair"  
— im Winter ein Produkt wie z.B.  
"Stop-Gel"  
Zusetzen Kann
- Batterie** : 12 V 125/25 AH  
Destilliertes Wasser (keine Saure)  
zufüllen
- Zündkerzen** : Marchal 34 S - AC 42 FF - Bosch w 225 T1  
Eyquem 755 - Marelli CW 8 NBT  
Elektrodenabstand 0,65 - 0,75
- Glühbirnen** : Siehe Tabelle auf Seite 43

**SUMMARY FOR SERVICE STATIONS**

<b>Tyres</b>	: Michelin 125-15 X (Sedan) Pressures: 26 psi front 26 psi rear 29 psi spare Michelin 135-15 X (station wagon) Pressures: 20 psi front 26 psi rear 29 psi spare
<b>Petrol</b>	: Super (Premium 4 star, 97-99 octane) Capacity: 7 imp. gallons or 8,5 US gallons
<b>Engine oil</b>	: TOTAL Altigrade GT 20 W 40 or GTS 20 W 50 In very cold countries: TOTAL Altigrade GT or GTS 10 W 30 Capacity: 0,48 imp. gallon or 0,58 US gallon
<b>Hydraulic brake fluid</b>	: Green liquid "LHM" TOTAL Capacity: 0,05 imp. gallon or 0,06 US gallon
<b>Windscreen washer</b>	: Water to which can be added: — all season : product type "Stop-Clair" — winter: product type "Stop-Gel"
<b>Battery</b>	: 12 V 125/25 AH Distilled water (do not add acid)
<b>Sparking plugs</b>	: Marchal 34 S - AC 42 FF - Bosch w 225 T1
<b>Bulbs</b>	Electrode gap: 0,26" to 028" : See table on page 43

**MEMENTO PARA LA ESTACIÓN SERVICIO**

<b>Neumáticos</b>	: Michelin 125-15 X (Berlina) Presión: 1,8 Kg/cm2 delantero 1,8 Kg/cm2 trasero 2,0 Kg/cm2 auxilio Michelin 135-15 X (Break) Presión: 1,4 Kg/cm2 delantero 1,8 Kg/cm2 trasero 2,0 Kg/cm2 auxilio
<b>Combustible</b>	: Super Capacidad: 32 litros
<b>Aceite motor</b>	: TOTAL Altigrade GT 20 W 40 o GTS 20 W 50 Capacidad: 2,3 litros
<b>Líquido de frenos</b>	: Líquido verde "LHM" TOTAL Capacidad: 0,25 litro
<b>Lava parabrisa</b>	: Agua en la cual se puede agregar: — en todos tiempos: un producto del tipo "Stop-Clair" — en invierno: un producto del tipo "Stop-Gel"
<b>Batería</b>	: 12 V 125/25 AH Agua destilada (nunca agregar ácido)
<b>Bujías</b>	: Marchal 34 S - AC 42 FF - Bosch w 225 T1
<b>Lamparas</b>	Abertura de los electrodos: 0,65 - 0,75 : Ver tablero pagina 43

**Caratteristiche generali**

Berlina o Break

Trazione anteriore

Numero posti: Berlina 4

Break 5

Potenza fiscale: 7 cv

Velocità massima: 123 Km/h circa

Partenza in salita con peso rimorchiabile omologato: 11%

Velocità a 1000 giri/min in Km/h:

	Berlina	Break
1a	4,95	5,00
2a	9,71	9,82
3a	14,84	14,98
4a	21,12	21,35
RM	4,95	5,00

**Pesi (in Kg.)**

Peso a vuoto in ordine di marcia

Tara (peso a vuoto + 70 Kg. conv. conduc.)

Ripartizione tara:

— sull'asse anteriore

— sull'asse posteriore

Peso massimo ammesso

Peso rimorchiabile

Berlina	Break
720	725
790	795
466	460
324	335
1050	1125
500	500

**Ingombri**

Lunghezza massima: 3,99 m

Larghezza massima: 1,52 m

Diametro di sterzata: 11,40 m

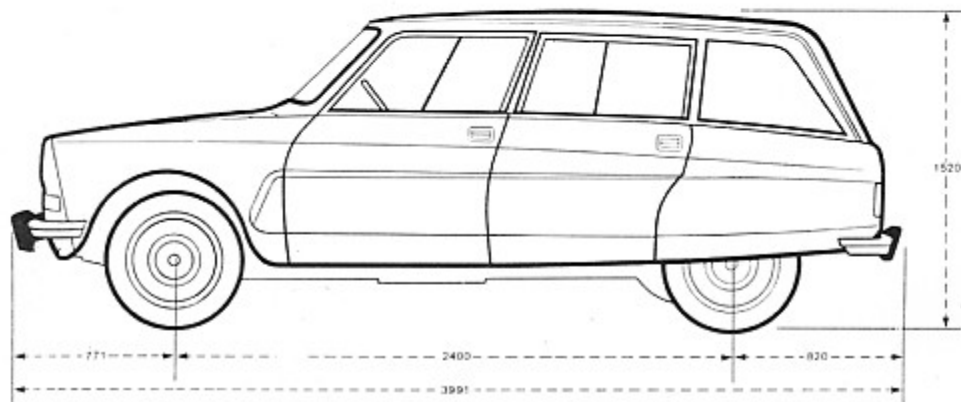
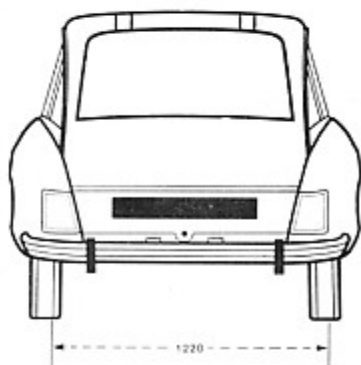
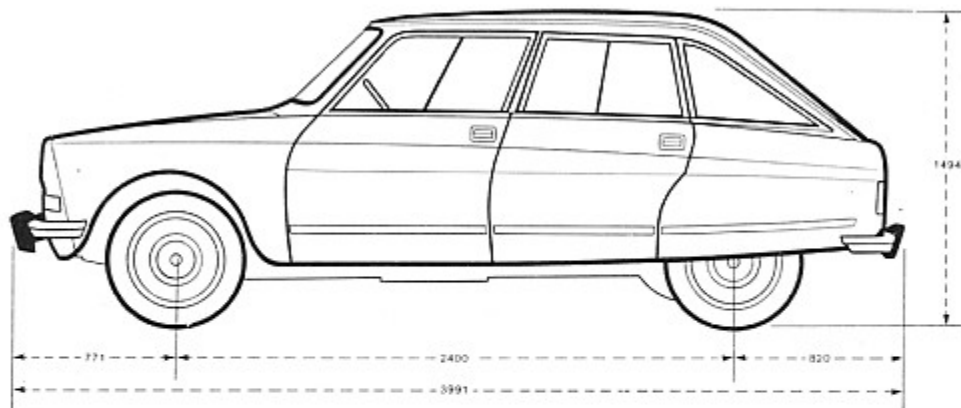
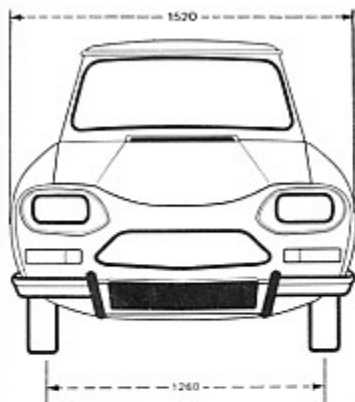


Fig. 38-Quote d'ingombro

**Motore**

Denominazione	: Citroën tipo AM 2
Cilindri	: 2 contrapposti
Alesaggio	: 74 mm.
Corsa	: 70 mm.
Cilindrata	: 602 cm <sup>3</sup>
Rapporto di compressione	: 9
Potenza massima (DIN)	: 32 cv a 5750 giri/min.
Coppia massima (DIN)	: 4,2 Kgm a 4000 giri/min.
Potenza massima (SAE)	: 35 cv a 5750 giri/min.
Coppia massima (SAE)	: 4,7 Kgm a 4750 giri/min.
Regime massimo	: 5900 giri/min.

**Distribuzione**

Gioco a freddo fra valvola di scarico e bilanciere	: da 0,15 a 0,20
Gioco a freddo fra valvole di aspirazione e bilanciere	: da 0,15 a 0,20

**Alimentazione**

Carburatore	: Solex 26-35 SCIC o CSIC
Capacità serbatoio carburante	: 32 litri
Carburante	: Super

**Lubrificazione**

Capacità olio:	
— sostituzione periodica	: 2,3 l.
— sostituzione periodica + sostituz. cartuccia	: 2,4 l.
— smontaggio (carter + cop. testate)	: 2,5 l.
— smontaggio (carter + coperchio testate + cartuccia)	: 2,7 l.

**Accensione**

Regolazione dell'anticipo statico	: 8° motore
-----------------------------------	-------------

**Candele**

— Montaggio di serie	: Marchal 34 S o AC 42 F Bosch W 225 T1 - Eyquem 755
— Montaggi autorizzati	: Marelli CW8 NBT
— Apertura elettrodi	: 0,65 a 0,75 mm.

**Demoltiplicazione della trasmissione**

1a : 0,0448

2a : 0,0879

3a : 0,1341

4a : 0,1911

RM: 0,0448

Coppia conica: 8/31

**Freni**

A disco sulle ruote anteriori

A tamburo su quelle posteriori

Comando idraulico (liquido minerale LHM)

**Impianto elettrico**

Tensione: 12 V

Alternatore:

- Potenza massima: 390 W

- Inizio carica : 780 giri/min.

Batteria:

- Capacità: 125/25 AH

**Tabella delle lampade**

Lampade tipo "Codice Europeo"

P 45, T 41, 12 V, 45/40 W

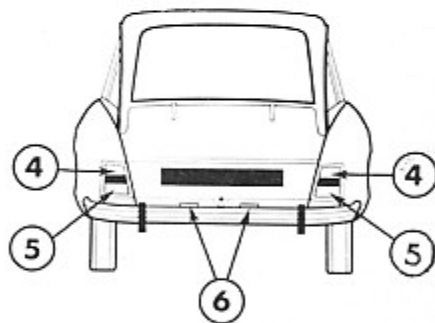
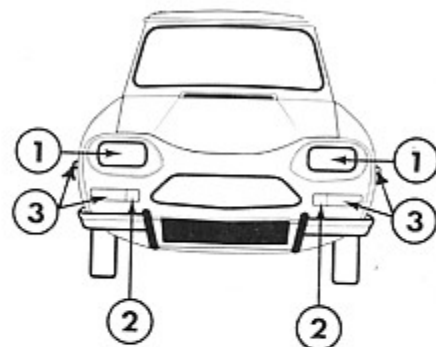
Lampade tipo R 19/5, 12 V, 5 W

Lampada sferica tipo T8/4, 12V, 4W

Lampade bifilo P 25/2, 12 v, 21/5 w

Lampade tipo P 25/1, 12 V, 21 w

Lampade navetta tipo 12 V, 5W

*Abbaglianti-Anabbaglianti**Luci di posiz. ant.**Luci targa**Indicatori di direzione lat.**Luci di posizione post. Stop**Indicatori di direzione ant.**Indicatori di direzione post.**Plafoniera.***Fig. 39-**Dispositivi di segnalazione e illuminazione esterna

1-Abbaglianti-Anabbaglianti

2-Luci di posizione ant.

3-Indicatori di direzione ant.

4-Indicatori di direzione post.

5-Luci di posiz. post. e stop

6-Illuminazione targa



- A** Accumulatori (vedi batteria) . . . . .
- Aerazione . . . . . 16
- Antifurto . . . . . 10
- Arresto del motore . . . . . 11
- Avviamento . . . . . 10
- Avviamento con la manovella . . . . . 34
- Avviamento del motore . . . . . 10
- B** Bagagliaio . . . . . 2
- Batteria (livello) . . . . . 20
- Batteria (manutenzione) . . . . . 23
- Batteria (sostituzione) . . . . . 32
- Bloccaggi . . . . . 2
- Blocco antifurto . . . . . 10
- C** Candele . . . . . 33
- Capacità . . . . .  
(sul dorso della copertina)
- Caratteristiche tecniche . . . . . 42
- Carburante (indicatore livello) . . . . . 6
- Carburante (riempimento) . . . . . 3
- Carica (spia) . . . . . 6
- Carrozzeria (manutenzione) . . . . . 24
- Catrame (macchie) . . . . . 25
- Chiavi . . . . . 2
- Cinture di sicurezza . . . . . 9-26
- Climatizzazione . . . . . 16
- Comando cambio . . . . . 12
- Commutatore d'illuminazione . . . . . 15
- Contachilometri . . . . . 6
- Contatto . . . . . 10
- Controlli prima della partenza . . . . .  
(sul dorso della copertina)
- Coperchio vano motore . . . . . 3
- Cristalli (pulizia) . . . . . 24
- Cruscotto . . . . . 4
- D** Dimensioni principali . . . . . 40
- Disappannamento . . . . . 16
- E** Elettrodi (apertura) . . . . . 33
- F** Fari (comando) . . . . . 15
- Fari (regolazione) . . . . . 29
- Freni . . . . . 13-43
- Freni (guarniture) . . . . . 23
- Frizione . . . . . 12
- Fusibili . . . . . 32
- G** Garanzia . . . . . 36
- Guarniture freni . . . . . 23
- Guida e costi di esercizio . . . . . 36
- I** Identificazione del veicolo . . . . . 37
- Idrraulica (riempimento) . . . . . 20
- Illuminazione esterna . . . . . 15-30
- Illuminazione interna . . . . . 18
- Indicatori di direzione . . . . . 14-31
- Indicatore livello carburante . . . . . 6
- L** Lampade (sostituzione) . . . . . 30
- Lampade (tabella) . . . . . 43
- Lampeggio fari . . . . . 14
- Lavacrystallo (comando) . . . . . 14
- Lavacrystallo (riempimento) . . . . . 20
- Lavaggio . . . . . 24
- Leva del cambio . . . . . 12
- Liquido LHM . . . . . 20-33
- Livello carburante . . . . . 6
- Livelli (verifiche e rabbocchi) . . . . . 20
- Lucidatura . . . . . 25
- M** Macchie di catrame . . . . . 25
- Macchie sui rivestimenti . . . . . 26
- Manovella . . . . . 28
- Manutenzione filtro aria . . . . . 23
- Marce (comando) . . . . . 12
- Motore (caratteristiche) . . . . . 42
- Motore (targhetta) . . . . . 37
- N** Numero del motore . . . . . 37
- Numero di telaio . . . . . 37
- O** Olio motore (riempimento) . . . . . 20
- Olio motore (spia) . . . . . 6
- P** Pesì . . . . . 40
- Pezzi di ricambio . . . . . 37
- Plafoniera . . . . . 18-31
- Plexiglas (pulizia) . . . . . 24
- Pneumatici . . . . . 22
- Portacenere . . . . . 18
- Portiere (apertura) . . . . . 2
- Posizione di guida . . . . . 8
- Posto di guida . . . . . 4
- Pressione olio motore . . . . . 6
- Pressione pneumatici . . . . . 22
- Pulizia dei cristalli . . . . . 24
- Pulizia dei rivestimenti . . . . . 26

<b>Q</b> Quote principali . . . . .	40	<b>T</b> Tachimetro . . . . .	6
<b>R</b> Retromarcia . . . . .	12	Targhetta costruttore . . . . .	37
Retrovisori . . . . .	9	Targhetta motore . . . . .	37
Revisione a 1000 Km . . . . .	36	Telaio (numero) . . . . .	37
Riferimenti vernice . . . . .	25	Temperatura aria . . . . .	17
Rimorchio . . . . .	37	Tergicristallo . . . . .	14
Riscaldamento . . . . .	16	Traino del veicolo . . . . .	34
Ritocchi vernice . . . . .	25	Trasmissione . . . . .	43
Rivestimenti (pulizia) . . . . .	26	<b>U</b> Usura pneumatici . . . . .	22
Rodaggio . . . . .	36	<b>V</b> Ventilazione . . . . .	16
Rodaggio guarniture freni . . . . .	23	Verifiche prima della partenza (sul dorso della copertina)	
Ruote (sostituzione) . . . . .	28	Visiere parasole . . . . .	15
<b>S</b> Scatola fusibili . . . . .	32	Volante (pulizia) . . . . .	26
Schienali (regolazione) . . . . .	8		
Sedili . . . . .	8		
Segnalatori . . . . .	14		
Serrature . . . . .	2		
Sicurezza sul freno di soccorso . . . . .	13		
Smacchiatura rivestimenti . . . . .	26		
Sostituzione della batteria . . . . .	32		
Sostituzione di una candela . . . . .	33		
Sostituzione di un fusibile . . . . .	32		
Sostituzione di una lampada . . . . .	30		
Sostituzione di una ruota . . . . .	28		
Stampigliatura . . . . .	37		
Starter . . . . .	10		
Strumentazione . . . . .	6		
Spie d'usura pneumatici . . . . .	22		
Spie luminose . . . . .	6-15		

**AUTOVEICOLI  
GROSSO**



ORGANISMO CITROËN  
ASSISTENZA CONCESSIONARIA



SEDE: Via Vecchia di Cuneo 4 - BEINETTE - Tel. e Fax 0171/384145  
Part. IVA n. 00321050049 - Cod. Fisc. GRS FNC 53M16 D205M  
C.C.I.A.A. n. 99168 - Iscr. Albo Artig. n. 31228  
Residenza e Ubicazione Esercizio: Via Vecchia Cuneo, 4 - BEINETTE

Le descrizioni e le illustrazioni riportate sulla presente pubblicazione si intendono non impegnative; la Citroën si riserva quindi il diritto di modificare i veicoli senza l'obbligo di aggiornare la pubblicazione stessa.

**CITROËN**   
CITROËN ITALIA S.p.A.

**PROMEMORIA PER LA STAZIONE DI SERVIZIO (per i viaggi all'estero ved. pag. 38 e 39)**

- Pneumatici** : MICHELIN 125-15 x (Berlina)  
Pressioni: 1,8 Kg/cm<sup>2</sup> anteriori  
1,8 Kg/cm<sup>2</sup> posteriori  
2 Kg/cm<sup>2</sup> scorta  
MICHELIN 135-15 x (Break)  
Pressioni: 1,4 Kg/cm<sup>2</sup> anteriori  
1,8 Kg/cm<sup>2</sup> posteriori  
2 Kg/cm<sup>2</sup> scorta
- Carburante** : Super  
Capacità: 32 litri
- Olio motore** : TOTAL Altigrade GT 20 W /40 o GTS 20 W/50  
Capacità: 2,3 litri (2,4 l. con sostituzione cartuccia)
- Olio cambio** : TOTAL EP SAE 80  
Capacità: 0,9 litri
- Ingrassaggio generale** : TOTAL "Multis"
- Liquido freni** : Liquido verde LHM TOTAL  
Capacità: 0,25 litri
- Lavacrystallo** : Acqua alla quale è possibile aggiungere:  
- in ogni stagione: un prodotto tipo "Stop-Clair"  
- in inverno: un prodotto tipo "Stop-Gel"
- Batteria** : 12 V 125/25 AH  
Acqua distillata (non aggiungere acido)
- Candele** : Marchal 34 S - AC 42 F - Bosch W 225 T1 - Eyquem 755  
Marelli CW 8 NBT  
Distanza degli elettrodi: 0,65 - 0,75 mm
- Lampade** : Ved. tabella pag. 43

**CONTROLLI PRIMA DELLA PARTENZA**

**Livelli:** Benzina  
Olio motore  
Liquido LHM  
Batteria  
Lavacrystallo

**Funzionamento:** Spia pressione olio motore  
Segnalatori acustici  
Segnalatore ottico  
Illuminazione esterna  
Lampeggiatori  
Stop

**Varie:** Orientamento dei retrovisori  
Pressione pneumatici  
Mascherina della calandra  
Regolazione sedile  
Cinture di sicurezza

This document was downloaded free from

[www.iw1axr.eu/carmanual.htm](http://www.iw1axr.eu/carmanual.htm)

Questo documento è stato scaricato gratuitamente da

[www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)